

88 Восхвалим мы Творца

1. Now thank we all our God,
With heart and hands and voices,
Who wondrous things hath done,
In whom this world rejoices;

1. Восхвалим мы Творца
И сердцем, и устами!
Творит Он чудеса
И в нас, и перед нами.

Who, from our mothers' arms,
Hath blessed us on our way
With countless gifts of love,
And still is ours today.

С начала наших дней
И в наступивший час
Щедротой Он Своей
Обогащает нас.

2. O may this bounteous God
Through all our life be near us,
With ever joyful hearts
And blessed peace to cheer us;

2. Да будет Он для нас
Живительной отрадой!
Да правит нами Он,
Как пастырь среди стада.

And keep us in His grace,
And guide us when perplexed,
And free us from all ills
In this world and the next.

Да не оставит нас
Он милостию впредь
И да утешит нас,
Когда начнём скорбеть!

3. All praise and thanks to God
The Father now be given,
The Son, and Him who reigns
With them in highest heaven,

3. Хвала и честь Тебе
И слава благостыне
Твоей, Отец и Сын,
И Дух, всегда и ныне!

The one eternal God,
Whom earth and heav'n adore;
For thus it was, is now,
And shall be evermore.

О, сильный Бог, Тобой
Живут сердца святых;
Для них — в Тебе покой,
В Тебе — отрада их.

